

„PRIMA CASSA DE PASTRARE DIN JUD. HUNEDOARA IN HATEG“ S.A.
A „HUNYADMEGYEI ELSŐ TAKARÉKPÉNZTÁR HÁTSZEGEN“ R.-T.

CONVOCARE.

„Prima Cassa de Pastrare din Județul Hunedoara în Hațeg“ Soc. Anon.

:—: va ținea în **27 Martie 1927 ora 10 a. m.** a :—:

LIV-A ADUNARE GENERALĂ ORDINARĂ

în localul Institutului, la care invit Onor. Acționari cu aceia, că dacă conform §-lui 49 a-1 statutelor acționarii nu se vor prezenta în număr suficient, Adunarea Generală Ordinară se va ținea la **3 Aprilie 1927 ora 10 a. m.** fără considerare la numărul acționarilor și a acțiilor.

Ordine de zi:

1. Deschiderea prezidențială.
 2. Alegerea a 2 membrii acționari pentru autentificarea procesului verbal.
 3. Raportul direcțiunii despre anul 1926 încheierea bilanțului, precum și verificarea Contului de Profit și pierdere. Distribuirea beneficiului.
 4. Raportul Comitetului de supraveghere și darea absoluturului.
 5. Pertractarea propunerilor făcute de acționari conform statutelor.
- Hațeg, la 5 Martie 1927.

Bela Simén,
președinte.

OBSERVAȚIUNE: Conform §-lui 47 a statutelor numai acei acționari își pot exercita dreptul de vot, care depun cu 3 zile înainte la cassa instituției acțiunile sau dovezile pe numele lor.



M E G H I V Ó.

A „Hunyadmegyei Első Takarékpénztár Hátszegen“ Részvénytársaság

1927. évi március hó 27-én d. e. 10 órakor az intézet

:—: :—: helyiségében megtartandó :—: :—:

LIV-İK ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉRE.

A t. részvényeseket meghívom azzal, hogy amennyiben az alapszabályok 49. §-a értelmében elég részvényes nem jelennék meg, a közgyűlés **1927. évi április 3-án**, tekintet nélkül a részvényesek :—: számára **d. e. 10 órakor** fog megtartani. :—:

DIBL.UNIV.CLUJ

2075 X 24. VI. 1927

Tárgysorozat:

EXEMPLAR LEGAL

1. Elnöki megnyitó.
 2. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes megválasztása.
 3. Az igazgatóság jelentése 1926-ik üzletévről, a zárszámadások, a mérleg, valamint a veszteség- és nyereség-számla bemutatása, kapcsolatban a nyereség felosztása iránti előterjesztéssel.
 4. A felügyelő-bizottság jelentése annak alapján a mérleg, zárszámadás és a nyereség iránti határozat s a tisztségnek a számadások alóli felmentése.
 5. Részvényesek által esetleg teendő indítványok tárgyalása az alapszabályok értelmében.
- Hátszeg, 1927. március hó 5-én.

Simén Béla,
elnök.

JEGYZET: Az alapszabályok 47. §-a értelmében a közgyűlésen csak oly részvényes bír szavazati joggal, ki 3 nappal előbb saját nevére szóló részvényét a társulat pénztáránál leletményezte.

Onorată Adunare Generală!

Avem onoare a Vă raporta, că în anul trecut am controlat cu cea mai mare exactitate manipulația și administrația societății și cu ocazia examinării am aflat cea mai mare ordine și exactitate.

Bilanțul și contul Profit și Pierdere tot așa proiectul pentru distribuirea profitului curat înaintat, l'am examinat și le recomandăm a accepta fără modificare.

Tot odată rugăm Onorată Adunare Generală a da direcțiunii și comitetului de cenzor descărcarea pe anul de gestiuni 1926.

Hațeg, la 4 Martie 1927.

Groszeck Károly.

Dr. Pietsch Béla.

Berger Mór.



BCU Cluj / Central University Library Cluj

Tisztelt Közgyűlés!

Van szerencsénk jelenteni, hogy a társaság ügyvezetését és kezelését a lefolyt évben figyelemmel kísértük és a megejtett vizsgálatok alkalmával rendet és pontosságot találtunk.

Az előterjesztett mérleget és üzleteredményszámát, valamint a tiszta nyereségnek felosztási tervét megvizsgáltuk és azokat változatlanul elfogadásra ajánljuk.

Egyben kérjük a tisztelt Közgyűlést, hogy úgy az igazgatóság, mint a felügyelőbizottság részére az 1926. évre a szokásos felmentvényt megadni méltóztassék.

Hátszeg, 1927. március 4-én.

Groszeck Károly.

Dr. Pietsch Béla.

Berger Mór.



DEBIT.
TARTOZIK.

Contul Bilanț la 31 Decembrie 1926.
Mérleg-számla 1926. december 31.

CREDIT.
KÖVETEL.

ACTIVE — VAGYON		Lei	B.	Lei	B.	PASIVE — TEHER		Lei	B.	Lei	B.
370	Cassa — Pénztár	332,693	27			Fonduri — Alapok:					
	Efecte spre incassare — Értékpapírok beszedésre	227,676	17	560,369	44	269	Capital societar — Részvény-tőke	1,000,000			
234	Efecte-publice — Értékpapírok			50,000		181	Fond de rezervă — Tartalék-tőke	200,000			
	Capitale-plasate — Kihelyezett tőkék:					301	Fond de rezervă pentru creanțe dubioase — Kétes követelések tartalék alapja	60,000			
368	Portofoliu — Váltótárca	4,414,649	50			267	Fond de penziune — Nyugdíjalap	131,103	28	1,391,103	28
365	Conturi Corente — Folyószámlák	5,808,796	63			382--383	Depuneri — Betétek			8,457,383	
325	Imprumuturi Hipotecari — Jelzálog kölcsönök	109,627				338	Reescont — Visszleszámit. Remitenți de incasso — Értékpapírok beszedésre			750,000	
271	Avansuri pe efecte — Lombárd kölcsönök	42,250				362	Dividende neredicate — Fel nem vett osztalék			227,676	17
294	Participațiuni și acțiuni — Vállalkozási részesedés	350,000					Transitori — Átmeneti tételek			13,324	82
369	Debitori — Adósok	1,196	55	10,726,519	68		Beneficiu — Nyereség			63,152	
266	Edificiile Institutului și diverse — Intézeti ház és ingatlanok			74,500						508,849	85
270	Mobilier — Berendezés			100							
				11,411,489	12					11,411,489	12

Hajteg, la 31 Decembrie 1926.

Hátszeg, 1926. december 31-én.

DEBIT.
VESZTESÉG.

Contul Profit și Pierdere la 31 Decembrie 1926.
Veszteség- és Nyereség-számla 1926. december 31.

CREDIT.
NYERESÉG.

SPESE — KÖLTSÉG		Lei	B.	Lei	B.	CÂȘTIG — JÖVEDELEM		Lei	B.	Lei	B.
	Interesse plătite — Kifizetett kamatok			1,384,479	70		Raport din anul 1925. évi áthozat			18,758	59
	Inposite — Adók			305,797	44		Interesse și provisiuni — Kamatok és jutalékok			2,728,673	93
	Salare — Tiszti fizetések			435,899	52						
	Spese diverse — Kezelési költség			100,606	01						
	Scop filantropic — Jótékony cél			11,800							
	Beneficiu — Nyereség			508,849	85						
				2,747,432	52					2,747,432	52

Hajteg, la 31 Decembrie 1926.

Hátszeg, 1926. december 31-én.

Klein Henrik m. p.,
director executiv — ügyv. igazgató,
expert contabil.

Puy László m. p.,
director — igazgató.

Meskó János m. p.,
primcontabil — főkönyvelő,
expert contabil.

DIRECȚIUNEA: — IGAZGATÓSÁG:

Bernád Béla m. p.,
Fekete Károly m. p.,
Puy Zsigmond m. p.,

Ioan Baci m. p.,
Hirsch Ignác m. p.,
Bernád Zoltán m. p.,

Dr. Eugen Șelariu m. p.,
Kendoff Gerő m. p.,
Gr. Kendeffy Gábor m. p.,

Brázovay Dezső m. p.,
Dr. Deák Lajos m. p.,
Dr. Theodosie Ármánd m. p.

Examinat și aflat exact Consiliul de Supraveghere.
Megvizsgálta s helyesnek találta a felügyelő-bizottság.

Berger Mór m. p.,

Dr. Pietsch Béla m. p.,

Groszeck Károly m. p.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

„PRIMA CASSA DE PASTRARE DIN JUDEȚUL HUNEDOARA IN HAȚEG“ S. A.
A „HUNYADMEGYEI ELSŐ TAKARÉKPÉNZTÁR HÁTSZEGEN“ RÉSZV.-TÁRS.